ROZHODNUTÍ

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ RADY (SZBP) 2020/2130,

ze dne 17. prosince 2020,

kterým se provádí rozhodnutí 2012/642/SZBP o omezujících opatřeních vůči Bělorusku

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 31 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2012/642/SZBP ze dne 15. října 2012 o omezujících opatřeních vůči Bělorusku ([1]), a zejména na čl. 6 odst. 1 uvedeného rozhodnutí,

s ohledem na návrh vysokého představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dne 15. října 2012 přijala Rada rozhodnutí 2012/642/SZBP o omezujících opatřeních vůči Bělorusku.

(2) Dne 9. srpna 2020 se v Bělorusku uskutečnily prezidentské volby, přičemž bylo shledáno, že volby neproběhly v souladu s mezinárodními standardy, jejich konání bylo poznamenáno represemi proti nezávislým kandidátům a po jejich skončení došlo k brutálním zásahům proti pokojným demonstrantům. Dne 11. srpna 2020 vydal vysoký představitel Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku prohlášení jménem Unie, v němž se uvádí, že volby nebyly ani svobodné, ani spravedlivé. Bylo rovněž uvedeno, že mohou být přijata opatření proti osobám, které nesou odpovědnost za násilí, bezdůvodné zatýkání a falšování volebních výsledků.

(3) Dne 2. října 2020 přijala Rada prováděcí rozhodnutí (SZBP) 2020/1388 ([2]), v němž bylo označeno 40 osob, které byly shledány odpovědnými za represe a zastrašování pokojných demonstrantů, členů opozice a novinářů po prezidentských volbách, které se konaly v Bělorusku v roce 2020, jakož i za pochybení, k nimž během volebního procesu při těchto volbách došlo ze strany ústřední volební komise.

(4) Dne 6. listopadu 2020 přijala Rada vzhledem k závažnosti situace v Bělorusku prováděcí rozhodnutí (SZBP) 2020/1650 ([3]), v němž byl označen Alexandr Lukašenko a čtrnáct dalších osob, mezi nimi i osoby z jeho úzkého okruhu.

(5) Dne 19. listopadu 2020 se Rada dohodla, že v reakci na brutalitu běloruských orgánů a na podporu demokratických práv běloruského lidu přistoupí k přípravě dalšího kola sankcí.

(6) Vzhledem k pokračujícím represím vůči občanské společnosti v Bělorusku by na seznam fyzických a právnických osob, subjektů a orgánů, na něž se vztahují omezující opatření, obsažený v příloze rozhodnutí 2012/642/SZBP mělo být zařazeno 29 osob a 7 subjektů.

(7) Příloha rozhodnutí 2012/642/SZBP by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna,

([1]) Úř. věst. L 285, 17.10.2012, s. 1.

([2]) Prováděcí rozhodnutí Rady (SZBP) 2020/1388 ze dne 2. října 2020, kterým se provádí rozhodnutí 2012/642/SZBP o omezujících opatřeních vůči Bělorusku (Úř. věst. L 319I, 2.10.2020, s. 13).

([3]) Prováděcí rozhodnutí Rady (SZBP) 2020/1650 ze dne 6. listopadu 2020, kterým se provádí rozhodnutí 2012/642/SZBP o omezujících opatřeních vůči Bělorusku (Úř. věst. L 370 I, 6.11.2020, s. 9).

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Příloha rozhodnutí 2012/642/SZBP se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 17. prosince 2020.

Za Radu
předsedkyně
S. SCHULZE

PŘÍLOHA

Příloha rozhodnutí 2012/642/SZBP se mění takto:

1) vkládá se název, který zní:

„Seznam fyzických a právnických osob, subjektů a orgánů podle čl. 3 odst. 1 a čl. 4 odst. 1“;

2) nadpis tabulky se nahrazuje tímto:

„A. Fyzické osoby podle čl. 3 odst. 1 a čl. 4 odst. 1“;

3) doplňují se tyto fyzické osoby:

	Jméno angl. přepis z běloruštiny angl. přepis z ruštiny	Jméno (v běloruštině)	Jméno (přepis do ruštiny)	Identifikační údaje	Důvody pro zařazení na seznam
„60.	Anatol Aliaksandravich SIVAK Anatoli Aleksandrovich SIVAK	Анатоль Аляксандравіч СІВАК	Анатолий Александрович СИВАК	místopředseda vlády, bývalý předseda výkonné rady města Minsku Datum narození: 19.7.1962 Místo narození: Zavojť, Naraŭljanský okres, Homelská oblast, bývalý SSSR (nyní Bělorusko) Pohlaví: muž	Z titulu své dřívější vedoucí funkce předsedy výkonné rady města Minsku byl odpovědný za represe a zastrašovací kampaň vedené po prezidentských volbách v roce 2020 místním aparátem v Minsku pod jeho dohledem, zahrnující zejména svévolné zatýkání pokojných demonstrantů a špatné zacházení s nimi včetně mučení, jakož i zastrašování novinářů a násilí vůči nim. Učinil řadu veřejných prohlášení, v nichž kritizoval mírové protesty probíhající v Bělorusku. Z titulu své současné vedoucí funkce místopředsedy vlády nadále podporuje Lukašenkův režim.
61.	Ivan Mikhailavich EISMANT Ivan Mikhailavich EISMONT	Іван Міхайлавіч ЭЙСМАНТ	Иван Михайлович ЭЙСМОНТ	ředitel běloruské státní televize a rozhlasu, ředitel společnosti Belteleradio Datum narození: 20.1.1977 Místo narození: Hrodna, bývalý SSSR (nyní Bělorusko) Pohlaví: muž	Z titulu své současné funkce ředitele běloruské státní televize a rozhlasu nese odpovědnost za šíření státní propagandy ve veřejných sdělovacích prostředcích a nepřetržitě podporuje Lukašenkův režim. Mimo jiné využívá média na podporu setrvání prezidenta ve funkci navzdory zfalšovaným prezidentským volbám, které proběhly dne 9. srpna 2020, a následným opakovaným násilným zásahům proti pokojným a legitimním demonstrantům. Eismont učinil veřejné prohlášení, v nichž kritizoval pokojné demonstranty a odmítl poskytnout mediální pokrytí protestů. Propustil také stávkující zaměstnance společnosti Belteleradio, již řídí, čímž je odpovědný za porušování lidských práv.

	Jméno angl. přepis z běloruštiny angl. přepis z ruštiny	Jméno (v běloruštině)	Jméno (přepis do ruštiny)	Identifikační údaje	Důvody pro zařazení na seznam
62.	Uladzimir Stsiapanavich KARANIK Vladimir Stepanovich KARANIK	Уладзімір Сцяпанавіч КАРАНІК	Владимир Степанович КАРАНИК	guvernér Hrodenské oblasti, bývalý ministr zdravotnictví Datum narození: 30.11.1973 Místo narození: Hrodna, bývalý SSSR (nyní Bělorusko) Pohlaví: muž	Z titulu své dřívější vedoucí funkce ministra zdravotnictví je odpovědný za využívání služeb zdravotní péče k represi pokojných demonstrantů – například demonstranty, kteří vyžadovali zdravotní péči, nepřevážely sanitky do nemocnic, ale do izolace. Učinil řadu veřejných prohlášení, v nichž kritizoval pokojné protesty probíhající v Bělorusku, přičemž v jednom případě obvinil jednoho z demonstrantů, že byl pod vlivem alkoholu. Z titulu své současné vedoucí funkce guvernéra Hrodenské oblasti nadále podporuje Lukašenkův režim.
63.	Natallia Ivanauna KACHANAVA Natalia Ivanovna KOCHANOVA	Наталля Іванаўна КАЧАНАВА	Наталья Ивановна КОЧАНОВА	předsedkyně Rady republiky Národního shromáždění Běloruska Datum narození: 25.9.1960 Místo narození: Polack, Vitebská oblast, bývalý SSSR (nyní Bělorusko) Pohlaví: žena	Z titulu své současné vedoucí funkce předsedkyně Rady republiky Národního shromáždění Běloruska je odpovědná za podporu rozhodnutí prezidenta v oblasti vnitřní politiky. Nese odpovědnost za organizaci podvodných voleb, které proběhly dne 9. srpna 2020. Učinila veřejná prohlášení, v nichž obhajovala brutální zásah bezpečnostních složek proti pokojným demonstrantům.
64.	Pavel Mikalaevich LIOHKI Pavel Nikolaevich LIOHKI	Павел Мікалаевіч ЛЁГКІ	Павел Николаевич ЛЁГКИЙ	první náměstek ministra informací Datum narození: 30.5.1972 Místo narození: Baranavičy, bývalý SSSR (nyní Bělorusko) Pohlaví: muž	Z titulu své vedoucí funkce prvního náměstka ministra informací je odpovědný za represe vůči občanské společnosti, zejména prostřednictvím rozhodnutí ministerstva informací zablokovat přístup k nezávislým internetovým stránkám a omezit přístup k internetu v Bělorusku po prezidentských volbách v roce 2020 jako nástroje represe vůči občanské společnosti, pokojným demonstrantům a novinářům.
65.	Ihar Uladzimiravich LUTSKY Igor Vladimirovich LUTSKY	Ігар Уладзіміравіч ЛУЦКІ	Игорь Владимирович ЛУЦКИЙ	ministr informací Datum narození: 31.10.1972 Místo narození: Stolin, Brestská oblast, bývalý SSSR (nyní Bělorusko) Pohlaví: muž	Z titulu své vedoucí funkce ministra informací je odpovědný za represe vůči občanské společnosti, zejména prostřednictvím rozhodnutí ministerstva informací zablokovat přístup k nezávislým internetovým stránkám a omezit přístup k internetu v Bělorusku po prezidentských volbách v roce 2020 jako nástroje represe vůči občanské společnosti, pokojným demonstrantům a novinářům.

	Jméno angl. přepis z běloruštiny angl. přepis z ruštiny	Jméno (v běloruštině)	Jméno (přepis do ruštiny)	Identifikační údaje	Důvody pro zařazení na seznam
66.	Andrei Ivanavich SHVED Andrei Ivanovich SHVED	Андрэй Іванавіч ШВЕД	Андрей Иванович ШВЕД	nejvyšší státní zástupce Běloruska Datum narození: 21.4.1973 Místo narození: Gluškavičy, Homelská oblast, bývalý SSSR (nyní Bělorusko) Pohlaví: muž	Z titulu své funkce nejvyššího státního zástupce Běloruska je odpovědný za probíhající represe vůči občanské společnosti a demokratické opozici, zejména prostřednictvím zahájení řady trestních řízení proti pokojným demonstrantům, vůdcům opozice a novinářům po prezidentských volbách v roce 2020. Učinil také veřejná prohlášení, v nichž účastníkům „nepovolených shromáždění“ vyhrožoval potrestáním.
67.	Genadz Andreevich BOGDAN Gennady Andreievich BOGDAN	Генадзь Андрэевіч БОГДАН	Геннадий Андреевич БОГДАН	zástupce vedoucího ředitelství správy majetku běloruského prezidenta Datum narození: 8.1.1977 Pohlaví: muž	Z titulu své funkce zástupce vedoucího ředitelství správy majetku běloruského prezidenta dohlíží na fungování řady podniků. Úřad pod jeho vedením poskytuje představitelům orgánů státního aparátu finanční, materiální a technickou, sociální a zdravotní podporu, jakož i podporu pro domácnosti. Je úzce spjat s prezidentem a nadále podporuje Lukašenkův režim.
68.	Ihar Paulavich BURMISTRAU Igor Pavlovich BURMISTROV	Ігар Паўлавіч БУРМІСТРАЎ	Игорь Павлович БУРМИСТРОВ	náčelník štábu a první zástupce velitele vnitřních vojsk ministerstva vnitra Datum narození: 30.9.1968 Pohlaví: muž	Z titulu své vedoucí funkce prvního zástupce velitele vnitřních vojsk ministerstva vnitra je odpovědný za represe a zastrašovací kampaň vedené vnitřními vojsky pod jeho velením po prezidentských volbách v roce 2020, zahrnující zejména svévolné zatýkání pokojných demonstrantů a špatné zacházení s nimi včetně mučení, jakož i zastrašování novinářů a násilí vůči nim.
69.	Arciom Kanstantinavich DUNKA Artem Konstantinovich DUNKO	Арцём Канстанцінавіч ДУНЬКА	Артем Константинович ДУНЬКО	vedoucí inspektor pro zvláštní záležitosti na oddělení finančního vyšetřování při Výboru pro státní kontrolu Datum narození: 8.6.1990 Pohlaví: muž	Z titulu své vedoucí funkce vedoucího inspektora pro zvláštní záležitosti na oddělení finančního vyšetřování při Výboru pro státní kontrolu je odpovědný za represe a zastrašovací kampaň vedené státním aparátem po prezidentských volbách v roce 2020, zahrnující zejména zahájení vyšetřování vůdců opozice a aktivistů.

	Jméno angl. přepis z běloruštiny angl. přepis z ruštiny	Jméno (v běloruštině)	Jméno (přepis do ruštiny)	Identifikační údaje	Důvody pro zařazení na seznam
70.	Aleh Heorhievich KARAZIEI Oleg Georgevich KARAZEI	Алег Георгіевіч КАРАЗЕЙ	Олег Георгиевич КАРАЗЕЙ	vedoucí útvaru prevence na hlavním oddělení pro prosazování práva a prevenci při policii pro veřejnou bezpečnost v rámci ministerstva vnitra Datum narození: 1.1.1979 Místo narození: Minská oblast, bývalý SSSR (nyní Bělorusko) Pohlaví: muž	Z titulu své vedoucí funkce vedoucího útvaru prevence na hlavním oddělení pro prosazování práva a prevenci při policii pro veřejnou bezpečnost v rámci ministerstva vnitra je odpovědný za represe a zastrašovací kampaň vedené policejními silami po prezidentských volbách v roce 2020, zahrnující zejména svévolné zatýkání pokojných demonstrantů a špatné zacházení s nimi včetně mučení, jakož i zastrašování novinářů a násilí vůči nim.
71.	Dzmitry Aliaksandravich KURYAN Dmitry Aleksandrovich KURYAN	Дзмітрый Аляксандравіч КУРЯН	Дмитрий Александрович КУРЯН	plukovník policie, zástupce vedoucího hlavního oddělení a vedoucí oddělení prosazování práva při ministerstvu vnitra Datum narození: 3.10.1974 Pohlaví: muž	Z titulu své vedoucí funkce plukovníka policie a zástupce vedoucího hlavního oddělení a vedoucího oddělení prosazování práva při ministerstvu vnitra je odpovědný za represe a zastrašovací kampaň vedené policejními silami po prezidentských volbách v roce 2020, zahrnující zejména svévolné zatýkání pokojných demonstrantů a špatné zacházení s nimi včetně mučení, jakož i zastrašování novinářů a násilí vůči nim.
72.	Aliaksandr Henrykavich TURCHIN Aleksandr Henrihovich TURCHIN	Аляксандр Генрыхавіч ТУРЧЫН	Александр Генрихович ТУРЧИН	předseda výkonné rady Minské oblasti Datum narození: 2.7.1975 Místo narození: Navahrudak, Hrodenská oblast, bývalý SSSR (nyní Bělorusko) Pohlaví: muž	Z titulu své funkce předsedy výkonné rady Minské oblasti je odpovědný za dohled nad místní správou včetně řady výborů. Je tudíž podporovatelem Lukašenkova režimu.
73.	Dzmitry Mikalaevich SHUMILIN Dmitry Nikolayevich SHUMILIN	Дзмітрый Мікалаевіч ШУМІЛІН	Дмитрий Николаевич ШУМИЛИН	zástupce vedoucího oddělení pro masové akce hlavní správy vnitřních věcí (GUVD) při výkonné radě města Minsku Datum narození: 26.7.1977 Pohlaví: muž	Z titulu své funkce vedoucího oddělení pro masové akce hlavní správy vnitřních věcí (GUVD) při výkonné radě města Minsku je odpovědný za represe a zastrašovací kampaň vedené místním aparátem po prezidentských volbách v roce 2020, zahrnující zejména svévolné zatýkání pokojných demonstrantů a špatné zacházení s nimi včetně mučení, jakož i zastrašování novinářů a násilí vůči nim. Je zdokumentována jeho osobní účast na nezákonném zadržování pokojných demonstrantů.

	Jméno angl. přepis z běloruštiny angl. přepis z ruštiny	Jméno (v běloruštině)	Jméno (přepis do ruštiny)	Identifikační údaje	Důvody pro zařazení na seznam
74.	Vital Ivanavich STASIUKEVICH Vitalyi Ivanovich STASIUKEVICH	Віталь Іванавіч СТАСЮКЕВІЧ	Виталий Иванович СТАСЮКЕВИЧ	zástupce velitele policie pro veřejnou bezpečnost v Hrodně Datum narození: 5.3.1976 Místo narození: Hrodna, bývalý SSSR (nyní Bělorusko) Pohlaví: muž	Z titulu své funkce zástupce velitele policie pro veřejnou bezpečnost v Hrodně je odpovědný za represe a zastrašovací kampaň vedené místními policejními silami pod jeho velením po prezidentských volbách v roce 2020, zahrnující zejména svévolné zatýkání pokojných demonstrantů a špatné zacházení s nimi včetně mučení, jakož i zastrašování novinářů a násilí vůči nim. Podle svědků osobně dohlížel na nezákonné zadržování pokojných demonstrantů.
75.	Siarhei Leanidavich KALINNIK Sergei Leonidovich KALINNIK	Сяргей Леанідавіч КАЛИННИК	Сергей Леонидович КАЛИННИК	plukovník policie, náčelník policejního oddělení v Sovětském obvodu v Minsku Datum narození: 23.7.1979 Pohlaví: muž	Z titulu své funkce náčelníka policejního oddělení v Sovětském obvodu v Minsku je odpovědný za represe a zastrašovací kampaň vedené místními policejními silami pod jeho velením po prezidentských volbách v roce 2020, zahrnující zejména svévolné zatýkání pokojných demonstrantů a špatné zacházení s nimi včetně mučení, jakož i zastrašování novinářů a násilí vůči nim. Podle svědků osobně dohlížel na mučení nezákonně zadržovaných demonstrantů a účastnil se ho.
76.	Vadzim Siarhaevich PRYGARA Vadim Sergeevich PRIGARA	Вадзім Сяргеевіч ПРЫГАРА	Вадим Сергеевич ПРИГАРА	podplukovník policie, vedoucí obvodního policejního oddělení v Maladzečně Datum narození: 31.10.1980 Pohlaví: muž	Z titulu své funkce vedoucího obvodního policejního oddělení v Maladzečně je odpovědný za represe a zastrašovací kampaň vedené místními policejními silami pod jeho velením po prezidentských volbách v roce 2020, zahrnující zejména svévolné zatýkání pokojných demonstrantů a špatné zacházení s nimi včetně mučení, jakož i zastrašování novinářů a násilí vůči nim. Podle svědků osobně dohlížel na bití neoprávněně zadržovaných demonstrantů. Opakovaně se také hanlivě vyjádřil o demonstrantech ve sdělovacích prostředcích.

	Jméno angl. přepis z běloruštiny angl. přepis z ruštiny	Jméno (v běloruštině)	Jméno (přepis do ruštiny)	Identifikační údaje	Důvody pro zařazení na seznam
77.	Viktar Ivanavich STANISLAUCHYK Viktor Ivanovich STANISLAVCHIK	Віктар Іванавіч СТАНІСЛАЎЧЫК	Виктор Иванович СТАНИСЛАВЧИК	zástupce vedoucího policejního oddělení v Sovětském obvodu v Minsku, velitel policie pro veřejnou bezpečnost Datum narození: 27.1.1971 Pohlaví: muž	Z titulu své funkce zástupce vedoucího policejního oddělení v Sovětském obvodu v Minsku a velitele policie pro veřejnou bezpečnost je odpovědný za represe a zastrašovací kampaň vedené místními policejními silami pod jeho velením po prezidentských volbách v roce 2020, zahrnující zejména svévolné zatýkání pokojných demonstrantů a špatné zacházení s nimi včetně mučení, jakož i zastrašování novinářů a násilí vůči nim. Podle svědků osobně dohlížel na zadržování pokojných demonstrantů a bití neoprávněně zadržovaných osob.
78.	Aliaksandr Aliaksandravich PIETRASH Aleksandr Aleksandrovich PETRASH	Аляксандр Аляксандравіч ПЕТРАШ	Александр Александрович ПЕТРАШ	předseda soudu Moskevského obvodu v Minsku Datum narození: 16.5.1988 Pohlaví: muž	Z titulu své funkce předsedy soudu Moskevského obvodu v Minsku je odpovědný za řadu politicky motivovaných rozhodnutí proti novinářům, vůdcům opozice, aktivistům a demonstrantům. Během soudních řízení vedených pod jeho dohledem byla údajně porušována práva na obhajobu a byly využívány výpovědi falešných svědků. Hrál důležitou úlohu při pokutování a zadržování demonstrantů, novinářů a vůdců opozice po prezidentských volbách v roce 2020. Je tudíž odpovědný za porušování lidských práv, oslabování právního státu, jakož i za přispění k represím vůči občanské společnosti a demokratické opozici.
79.	Andrei Aliaksandravich LAHUNOVICH Andrei Aleksaandrovich LAHUNOVICH	Андрэй Аляксандравіч ЛАГУНОВІЧ	Андрей Александрович ЛАГУНОВИЧ	soudce soudu Sovětského obvodu v Homelu Pohlaví: muž	Z titulu své funkce soudce soudu Sovětského obvodu v Homelu je odpovědný za řadu politicky motivovaných rozhodnutí proti novinářům, aktivistům a demonstrantům. Během soudních řízení vedených pod jeho dohledem byla údajně porušována práva na obhajobu. Je tudíž odpovědný za porušování lidských práv, oslabování právního státu, jakož i za přispění k represím vůči občanské společnosti a demokratické opozici.

	Jméno angl. přepis z běloruštiny angl. přepis z ruštiny	Jméno (v běloruštině)	Jméno (přepis do ruštiny)	Identifikační údaje	Důvody pro zařazení na seznam
80.	Alena Vasileuna LITVINA Elena Vasilevna LITVINA	Алена Васільеўна ЛІТВІНА	Елена Васильевна ЛИТВИНА	soudkyně soudu Leninského obvodu v Mohylevu Pohlaví: žena	Z titulu své funkce soudu soudkyně Leninského obvodu v Mohylevu je odpovědná za řadu politicky motivovaných rozhodnutí proti novinářům, vůdcům opozice, aktivistům a demonstrantům, zahrnujících zejména odsouzení Sjarheje Cichanouského – opozičního aktivisty a manžela prezidentské kandidátky Svjatlany Cichanouské. Během soudních řízení vedených pod jejím dohledem byla údajně porušována práva na obhajobu. Je tudíž odpovědná za porušování lidských práv, oslabování právního státu, jakož i za přispění k represím vůči občanské společnosti a demokratické opozici.
81.	Victoria Valeryeuna SHABUNYA Victoria Valerevna SHABUNYA	Вікторыя Валер'еўна ШАБУНЯ	Виктория Валерьевна ШАБУНЯ	soudkyně soudu Centrálního obvodu v Minsku Datum narození: 27.2.1974 Pohlaví: žena	Z titulu své funkce soudkyně soudu Centrálního obvodu v Minsku je odpovědná za řadu politicky motivovaných rozhodnutí proti novinářům, vůdcům opozice, aktivistům a demonstrantům, zahrnujících zejména odsouzení Sergeje Dyleuského – člena Koordinační rady a vůdce stávkového výboru. Během soudních řízení vedených pod jejím dohledem byla údajně porušována práva na obhajobu. Je tudíž odpovědná za porušování lidských práv, oslabování právního státu, jakož i za přispění k represím vůči občanské společnosti a demokratické opozici.
82.	Alena Aliaksandravna ZHYVITSA Elena Aleksandrovna ZHYVITSA	Алена Аляксандравна ЖЫВІЦА	Елена Александровна ЖИВИЦА	soudkyně soudu Okťabrského obvodu v Minsku Datum narození: 9.4.1990 Pohlaví: žena	Z titulu své funkce soudkyně soudu Okťabrského obvodu v Minsku je odpovědná za řadu politicky motivovaných rozhodnutí proti novinářům, vůdcům opozice, aktivistům a demonstrantům. Během soudních řízení vedených pod jejím dohledem byla údajně porušována práva na obhajobu. Je tudíž odpovědná za porušování lidských práv, oslabování právního státu, jakož i za přispění k represím vůči občanské společnosti a demokratické opozici.

	Jméno angl. přepis z běloruštiny angl. přepis z ruštiny	Jméno (v běloruštině)	Jméno (přepis do ruštiny)	Identifikační údaje	Důvody pro zařazení na seznam
83.	Natallia Anatolievna DZIADKOVA Natalia Anatolievna DEDKOVA	Наталля Анатольеўна ДЗЯДКОВА	Наталья Анатольевна ДЕДКОВА	soudkyně soudu Partyzánského obvodu v Minsku Datum narození: 2.12.1979 Pohlaví: žena	Z titulu své funkce soudkyně soudu Partyzánského obvodu v Minsku je odpovědná za řadu politicky motivovaných rozhodnutí proti novinářům, vůdcům opozice, aktivistům a demonstrantům, zahrnujících zejména odsouzení vůdkyně Koordinační rady Maryje Kalesnikavové. Během soudních řízení vedených pod jejím dohledem byla údajně porušována práva na obhajobu. Je tudíž odpovědná za porušování lidských práv, oslabování právního státu, jakož i za přispění k represím vůči občanské společnosti a demokratické opozici.
84.	Maryna Arkadzeuna FIODARAVA Marina Arkadievna FEDOROVA	Марына Аркадзьеўна ФЁДАРАВА	Марина Аркадьевна ФЕДОРОВА	soudkyně soudu Sovětského obvodu v Minsku Datum narození: 11.9.1965 Pohlaví: žena	Z titulu své funkce soudkyně soudu Sovětského obvodu v Minsku je odpovědná za řadu politicky motivovaných rozhodnutí proti novinářům, vůdcům opozice, aktivistům a demonstrantům. Během soudních řízení vedených pod jejím dohledem byla údajně porušována práva na obhajobu. Je tudíž odpovědná za porušování lidských práv, oslabování právního státu, jakož i za přispění k represím vůči občanské společnosti a demokratické opozici.
85.	Yulia Chaslauna HUSTYR Yulia Cheslavovna HUSTYR	Юлія Чаславаўна ГУСТЫР	Юлия Чеславовна ГУСТЫР	soudkyně soudu Centrálního obvodu v Minsku Datum narození: 14.1.1984 Pohlaví: žena	Z titulu své funkce soudkyně soudu Centrálního obvodu v Minsku je odpovědná za řadu politicky motivovaných rozhodnutí proti novinářům, vůdcům opozice, aktivistům a demonstrantům, zahrnujících zejména odsouzení opozičního prezidentského kandidáta Viktara Babaryky. Během soudních řízení vedených pod jejím dohledem byla údajně porušována práva na obhajobu. Je tudíž odpovědná za porušování lidských práv, oslabování právního státu, jakož i za přispění k represím vůči občanské společnosti a demokratické opozici.

	Jméno angl. přepis z běloruštiny angl. přepis z ruštiny	Jméno (v běloruštině)	Jméno (přepis do ruštiny)	Identifikační údaje	Důvody pro zařazení na seznam
86.	Alena Tsimafeeuna NYAKRASAVA Elena Timofeevna NEKRASOVA	Алена Цімафееўна НЯКРАСАВА	Елена Тимофеевна НЕКРАСОВА	soudkyně soudu Zavodzkého obvodu v Minsku Datum narození: 26.11.1974 Pohlaví: žena	Z titulu své funkce soudkyně soudu Zavodzkého obvodu v Minsku je odpovědná za řadu politicky motivovaných rozhodnutí proti novinářům, vůdcům opozice, aktivistům a demonstrantům. Během soudních řízení vedených pod jejím dohledem byla údajně porušována práva na obhajobu. Je tudíž odpovědná za porušování lidských práv, oslabování právního státu, jakož i za přispění k represím vůči občanské společnosti a demokratické opozici.
87.	Aliaksandr Vasilevich SHAKUTSIN Aleksandr Vasilevich SHAKUTIN	Аляксандр Васільевіч ШАКУЦІН	Александр Васильевич ШАКУТИН	podnikatel, vlastník holdingové společnosti Amkodor Datum narození: 12.1.1959 Místo narození: Bolšoje Babino, Oršský obvod, Vitebská oblast, bývalý SSSR (nyní Bělorusko) Pohlaví: muž	Je jedním z předních podnikatelů působících v Bělorusku s obchodními zájmy v odvětví stavebnictví, strojírenství, zemědělství, jakož i v dalších odvětvích. Podle dostupných informací je jednou z osob, která měla během Lukašenkova prezidentského mandátu největší prospěch z privatizace. Je také členem předsednictva veřejného sdružení „Belaja Rus“ (Bílá Rus), které podporuje Alexandra Lukašenka, a členem Rady pro rozvoj podnikání Běloruské republiky. Má tak prospěch z Lukašenkova režimu a podporuje jej. V červenci 2020 ve svých veřejných komentářích odsoudil opoziční protesty v Bělorusku, čímž přispěl k represi vůči občanské společnosti a demokratické opozici.
88.	Mikalai Mikalaevich VARABEI/VERABEI Nikolay Nikolaevich VOROBEY	Мікалай Мікалаевіч ВАРАБЕЙ/ВЕРАБЕЙ	Николай Николаевич ВОРОБЕЙ	podnikatel, spoluvlastník skupiny Bremino Datum narození: 4.5.1963 Místo narození: Ukrajinská SSR (dnes Ukrajina) Pohlaví: muž	Je jedním z předních podnikatelů působících v Bělorusku s obchodními zájmy v odvětví ropy, přepravy uhlí, bankovnictví, jakož i v dalších odvětvích. Je spoluvlastníkem skupiny Bremino – společnosti, která měla prospěch z daňových úlev a jiných forem podpory ze strany běloruské státní správy. Má tak prospěch z Lukašenkova režimu a podporuje jej.“;

4) doplňuje nová tabulka, která zní:

„B. Právnické osoby, subjekty a orgány podle čl. 4 odst. 1

	Název angl. přepis z běloruštiny angl. přepis z ruštiny	Název (v běloruštině) (přepis do ruštiny)	Identifikační údaje	Důvody pro zařazení na seznam	Datum zařazení na seznam
1.	CJSC Beltechexport	ЗАО 'Белтехэкспорт'	adresa: Nezavisimosti ave., 86-B, Minsk 220012, Bělorusko Tel.: +375 17 358 83 83, +375 17 373 80 12 internetové stránky: https://bte.by/ e-mail: mail@bte.by	CJSC Beltechexport je soukromý subjekt, který vyváží zbraně a vojenské vybavení vyrobené ve státem vlastněných běloruských společnostech do zemí v Africe, Jižní Americe, Asii a na Blízkém východě. CJSC Beltechexport je úzce spjat s ministerstvem obrany Běloruska. CJSC Beltechexport tak má prospěch z Lukašenkova režimu a podporuje jej tím, že poskytuje výhody kanceláři prezidenta.	17.12.2020
2.	Dana Holdings/Dana Astra	Дана Холдингз/Дана Астра	adresa: P. Mstislavtsa 9 (1st floor), Minsk 220114, Bělorusko Registrační číslo: Dana Astra: 191295361 internetové stránky: https://dana-holdings.com/ e-mail: PR@bir.by Tel.: +375 17 26 93 290; +375 17 39 39 465	Společnost Dana Holdings/Dana Astra je jedním z hlavních realitních developerů a stavebních podniků v Bělorusku. Společnost získala pozemky na výstavbu několika rozsáhlých bytových komplexů a obchodních center. Vlastníci společnosti Dana Holdings/Dana Astra udržují úzké vztahy s Alexandrem Lukašenkem. Prezidentova snacha Lilija Lukašenková zastává ve společnosti vysokou funkci. Společnost Dana Holdings/Dana Astra tak má prospěch z Lukašenkova režimu a podporuje jej.	17.12.2020
3.	GHU – the state institution „The Main Economic Office" of the Administrative Affairs Office of the Prezident of the Republic of Belarus	ГХУ - Государственное учреждение 'Главное хозяйственное управление' Управления делами Президента Республики Беларусь	adresa: Miasnikova s. 37, Minsk 220010, Bělorusko Tel.: +375 17 222 33 13 internetové stránky: http://ghu.by e-mail: ghu@ghu.by	GHU je největším subjektem působícím na trhu s nebytovými nemovitostmi v Bělorusku a zajišťuje dohled nad řadou společností. Prezident Alexandr Lukašenko požádal ředitele GHU Viktora Šejmana, aby dohlížel na bezpečnost prezidentských voleb v roce 2020. GHU tak má prospěch z Lukašenkova režimu a podporuje jej.	17.12.2020
4.	LLC Synesis	ООО „Синезис"	adresa: Platonova 20B, Minsk 220005, Bělorusko; Mantulinskaya 24, Moscow 123100, Rusko. registrační číslo (УНН/ИНН): 190950894 (Bělorusko); 7704734000/770301001 (Rusko).	Společnost LLC Synesis poskytuje běloruským orgánům platformu pro účely sledování, která dokáže prohledávat a analyzovat videozáznamy a používat software pro rozpoznávání obličeje, čímž společnost nese odpovědnost za represi vůči občanské společnosti a demokratické opozici ze strany státního aparátu v Bělorusku. Zaměstnanci společnosti Synesis mají zakázáno komunikovat v běloruštině, čímž společnost nese odpovědnost za oslabování pracovních práv. Mezi využivatele systému vytvořeného společností Synesis patří běloruský Výbor státní bezpečnosti (KGB) a ministerstvo vnitra. Společnost tak má prospěch z Lukašenkova režimu a podporuje jej. Generální ředitel společnosti Synesis Alexandr Šatrov veřejně kritizoval osoby protestující proti Lukašenkovu režimu a relativizoval nedostatečnou demokracii v Bělorusku.	17.12.2020

	Název angl. přepis z běloruštiny angl. přepis z ruštiny	Název (v běloruštině) (přepis do ruštiny)	Identifikační údaje	Důvody pro zařazení na seznam	Datum zařazení na seznam
			internetové stránky: https://synesis.partners; https://synesis-group.com/ Tel.: +375 (17) 240-36-50		
5.	AGAT Rlectrome-chanical Plant OJSC	ОАО 'АГАТ-электромеханический завод'	adresa: Nezavisimosti ave. 115, Minsk 220114, Bělorusko Tel.: +375 17 272-01-32 +375 17 570-41-45 e-mail: marketing@agat-emz.by internetové stránky: https://agat-emz.by/	Společnost AGAT Electromechanical Plant OJSC je součástí Státního úřadu vojenského průmyslu Běloruské republiky (také znám jako SAMI nebo Státní výbor pro vojenský průmysl), který je odpovědný za provádění vojensko-technické politiky státu a podléhá Radě ministrů a prezidentovi Běloruska. Společnost AGAT Electromechanical Plant OJSC tak má prospěch z Lukašenkova režimu a podporuje jej. Společnost vyrábí „Rubež" – bariérový systém určený pro potlačování nepokojů, který byl použit proti pokojným demonstracím po prezidentských volbách konaných dne 9. srpna 2020, čímž společnost nese odpovědnost za represi vůči občanské společnosti a demokratické opozici.	17.12.2020
6.	OJSC 140 Repair Plant	ОАО '140 ремонтный завод'	adresa: L. Chalovskoy s. 19, Borisov, Bělorusko Tel.: +375 17 776 20 32 +375 17 776 54 79 Email: info@140zavod.org internetové stránky: https://140zavod.org	Společnost OJSC 140 Repair Plant je součástí Státního úřadu vojenského průmyslu Běloruské republiky (také znám jako SAMI nebo Státní výbor pro vojenský průmysl), který je odpovědný za provádění vojensko-technické politiky státu a podléhá Radě ministrů a prezidentovi Běloruska. Společnost OJSC 140 Repair Plant tak má prospěch prospěch z Lukašenkova režimu a podporuje jej.	17.12.2020

	Název angl. přepis z běloruštiny angl. přepis z ruštiny	Název (v běloruštině) (přepis do ruštiny)	Identifikační údaje	Důvody pro zařazení na seznam	Datum zařazení na seznam
				Společnost vyrábí přepravní a obrněná vozidla, která byla použita proti pokojným demonstracím po prezidentských volbách konaných dne 9. srpna 2020, čímž společnost nese odpovědnost za represi vůči občanské společnosti a demokratické opozici.	
7.	OJSC MZKT/MWPT (také známa jako VOLAT) - Minsk Wheel Tractor Plant	ОАО „МЗКТ“ - Минский завод колёсных тягачей	Adresa: Partizanski ave 150, Minsk 220021, Bělorusko Tel.: +375 17 330 17 09 Fax: +375 17 291 31 92 Email: link@mzkt.by internetové stránky: www.mzkt.by	Společnost OJSC MZKT (také známa jako VOLAT) je součástí Státního úřadu vojenského průmyslu Běloruské republiky (také znám jako SAMI nebo Státní výbor pro vojenský průmysl), který je odpovědný za provádění vojensko-technické politiky státu a podléhá Radě ministrů a prezidentovi Běloruska. Společnost OJSC MZKT (také známa jako VOLAT) tak má prospěch z Lukašenkova režimu a podporuje jej. Zaměstnanci společnosti OJSC MZKT, kteří protestovali během návštěvy Alexandra Lukašenka ve výrobním podniku a po prezidentských volbách v roce 2020 stávkovali, byli propuštěni, čímž společnost nese odpovědnost za porušování lidských práv.	17.12.2020“.